

2016年7月

POSSIBLE LEGAL CONSEQUENCES  
OF THE BREXIT

## 英国のEU離脱により考えられる法的影響

Following the outcome of the “Brexit” referendum that occurred on June 23 2016, you may have legitimate concerns about the impact of the United Kingdom (UK)’s decision to withdraw from the European Union (EU) on your business.

In response to this concern, the European Practice Group of Kitahama Partners has prepared this brief explanation regarding the actual legal status of the UK, as well as an initial analysis of two possible legal risks that could eventually directly impact your business activities relating to both commercial contracts and intellectual property.

Please note the political, economic and legal consequences of the Brexit have yet to be determined and new developments which could change the course of the relationship between the UK and EU are occurring on a daily basis. Consequently, rather provide solid predictions as to the outcome of the Brexit, the purpose of the analysis below is provide information on certain possible scenarios and issues in order that readers can understand and prepare for them.

2016年6月23日に行われた「BREXIT（英国のEU離脱）」の国民投票の結果を受けて、英国が欧州連合（EU）からの離脱を決定したことにより、ビジネスに及ぶ影響が当然のことながら懸念されます。

この懸念に対して、北浜法律事務所のヨーロッパプラクティスグループは、現実的な英国の法的立場についてだけでなく、商事契約と知的財産の双方に関連するビジネス活動にいずれ直接的な影響が及ぶことが考えられる2つの法的リスクの初期分析についても概説致します。

まず、BREXITによってどのような政治的、経済的、法的影響が生じるかは、未だ断定されておらず、英国とEUとの関係の方向性を変え得る新たな展開が日々起こっていることを念頭に置いておかななくてはなりません。従って、この分析では、BREXITの結果について確かな予測を立てるのではなく、想定される一定のシナリオと問題に関する情報を提供することにより、内容を理解した上でこれに備えることができるようにすることを目的としています。

**I. The UK’s Decision to Withdraw from the EU**

It is important to note that, for now, the results of the Brexit referendum of June 23 2016 are not sufficient in themselves to trigger the UK’s withdrawal from the EU.

In order for the Brexit to be accomplished, as a first step, a vote of the British Parliament will be necessary, in accordance with British law, to confirm the UK’s withdrawal decision, as the referendum was only “advisory” and is not legally binding. Assuming that the British Parliament votes to proceed with the Brexit, the UK will then have to officially notify the European Council of its withdrawal decision, otherwise, such decision will be invalid under European law (Article 50 of the Lisbon Treaty of the European Union).

If the UK follows both of the above-mentioned legal steps, negotiations will then be conducted between the European Council and the UK in order to reach a withdrawal agreement. The negotiation period could last up to two years from the date of the official notification by the UK of its decision to leave the EU, unless such negotiation period is extended by mutual agreement. In the event no withdrawal agreement and no extension of the negotiation period can be achieved, all European treaties will automatically cease to be enforceable in the UK after the expiration of this two-year period.

To date, the precise legal consequences of the UK’s withdrawal from the EU are far from being determined, as they will depend upon the type of relationship the UK will decide to maintain with the EU and also on the outcome of the withdrawal negotiations between the UK and the European Council.

However, it is vital to understand that the British departure from the EU does not mean that the UK will cease to have any relationship with the EU.

**1. 英国のEU離脱決定**

現段階においては、2016年6月23日のBREXIT国民投票の結果それ自体は英国がEUから離脱するには十分ではないという点に留意することが重要です。

国民投票が単に「諮問的」なものにすぎず、法的な拘束力を持たないため、BREXITが遂行されるためには、第1段階として、英国法に従い、英国の離脱決定を追認する英国議会による採決が必要となります。英国議会の採決によりBREXITが進められると仮定すると、英国は、次の段階として、欧州理事会に離脱決定を正式に通知しなくてはなりません。通知がなされなければ、離脱決定は、EU法（欧州連合のリスボン条約第50条）に基づき、無効となります。

英国が上記の2つの法的な手順を踏むと、欧州理事会と英国との間で、離脱について合意に達するために交渉が行われます。交渉期間は、相互の合意に基づいて延長されない限り、英国がEU離脱決定を正式に通知した日から最長で2年間です。離脱について合意に至らず、また交渉期間も延長されなければ、全てのEU条約は、この2年の交渉期間の満了後、英国においては自動的に法的効力を失います。

今日に至るまで、英国のEU離脱が及ぼす明確な法的影響は全く断定されていません。というのも、その影響は、英国がEUとどのような関係を維持することとするかによって、また英国と欧州理事会との間での離脱交渉の結果によっても異なってくるからです。

しかしながら、英国は、EUからの離脱により、EUとの関係を全く失うわけではないことを理解しておくことが重要です。

## II. Alternative Models for the UK

Several options for the post-Brexit relationship between the EU and UK may be possible as demonstrated by certain existing models adopted by other countries which are not members of the EU.

- A. *The Norwegian model* corresponds to membership in the European Free Trade Association (EFTA) and being party to the Agreement on the European Economic Area (EEA). The latter provides for the free movement of persons, goods, services and capital within the internal “single market” of the EU and for adherence to certain other rules (such as the rules on competition, transportation, energy, economic and monetary cooperation). On the other hand, compliance with certain other EU rules, for example, the Common Agricultural Policy and the Common Fisheries Policy, is not required under the EEA.
- B. *The Swiss model* constitutes adherence to the EFTA and also the execution of a series of bilateral agreements with the EU in order to secure an access to the single market.
- C. *The Korean model* would entail the negotiation of an independent Free Trade Agreement with the EU.
- D. *The Turkish model* would entail the execution of an association agreement with the EU, including a customs union.
- E. *The UK’s default model* would likely require the application of the World Trade Organization rules, of which the UK is a member, if no other arrangement is put in place between the UK and the EU.

The above are certain possibilities which could conceivably serve as a blueprint for the post-Brexit relationship between the UK and the EU, however, to date, it is unclear as to which of these models, if any, the UK will choose to adopt.

## III. Two Potential Legal Risks

The post-Brexit model selected by the UK and negotiated with the EU will obviously determine the legal framework with which the UK will have to comply. Therefore, for the time being, it is not possible to accurately ascertain all legal implications of the Brexit. However, one factor which would indicate future legal stability, as opposed sudden and global legal changes as a result of the Brexit, is that many important EU legal principles and rules are already integrated into UK law (mainly in legal areas such as M&A, employment law, environmental law, and other areas).

Notwithstanding the foregoing, experts in our firm’s European Practice Group have identified two possible important legal risks that could affect cross-border business activities. Below we briefly discuss such possibilities, noting that these risks may change and/or be accompanied by further legal risks as the situation continues to develop.

## 2. 今後の英国と EU との関係

EU の非加盟国が採用している国が一定の形が示すものと同じように、EU 離脱後の EU と英国との関係のあり方はいくつかの選択肢があり得ます。

- A. ノルウェー型：欧州自由貿易連合に加盟し、欧州経済領域に関する協定を締結する形です。欧州経済領域に関する協定は、EU の「単一市場」内における人、物、サービス、資本の自由移動とその他一定の規則（競争、交通、エネルギー、経済・金融協力等）の遵守を定めています。その一方で、共通農業政策や共通漁業政策といったその他一定の EU 規則の遵守は、欧州経済領域に関する協定では義務づけられていません。
- B. スイス型：単一市場への参入を確保するため、欧州自由貿易連合に加盟するとともに、EU と一連の 2 国間協定を締結する形です。
- C. 韓国型：EU と個別の自由貿易協定を結ぶ交渉が必要となります。
- D. トルコ型：関税同盟を含め、EU との連合協定の締結が必要となります。
- E. 英国と EU との間に何ら他の協定が締結されないのであれば、おそらく加盟している世界貿易機関の規則を適用しなければならないでしょう。

以上、BREXIT 後の英国と EU との関係について、考え得る範囲で青写真となる一定の可能性を挙げましたが、英国がいずれを採用するならば、どれを選択するかは、これまでのところ明らかではありません。

## 3. 考えられる 2 つの法的リスク

英国が選択し、EU と交渉する BREXIT 後の EU との関係によって、明らかに英国が遵守すべき法的枠組みが決まります。従って、さしあたっては、BREXIT がもたらす法的な影響を全て正確に特定することは不可能です。しかしながら、BREXIT に起因して世界中で発生する急激な法律上の変化とは対照的に、今後の法的な安定性を示す 1 つの要因があります。それは、多くの重要な EU の法的原則や規則は、すでに英国法（主に、M&A、雇用法、環境法等の法的分野）に組み込まれているということです。

この要因にもかかわらず、弊所のヨーロッパプラクティスグループの弁護士は、国際的なビジネス活動への影響が考えられる 2 つの重要な法的リスクがあると考えます。今後、状況の展開に伴ってそのリスクが変化したり、別の法的リスクを伴ったりする可能性があることに留意した上で、以下にそのリスクを簡潔に検討します。

## (1) Commercial Contracts

Many commercial contracts include territorial grants (such as license agreements, distribution agreements, and sales representative agreements) or territorial restrictions (in the case of exclusivity provisions).

If such contracts have been concluded prior to the Brexit with European parties and refer to the EU as the designated territory, a problem may arise in determining whether the EU territory includes the UK for the fulfillment of the contract after the UK's withdrawal.

Therefore, in order to avoid any such confusion in the future, parties to commercial contracts can decide to draft from the beginning, or amend, their agreements in order to specify in more detail the countries and territories to be covered under the relevant contract.

Another possible effect of the Brexit on commercial contracts is that contracts concluded with parties in the UK could possibly become less profitable or attractive to non-European companies if the UK is no longer part of the EU, prompting such non-European parties to look for ways to terminate such contracts.

In such case, these companies might attempt to argue that the UK's withdrawal from the EU is a *force majeure* event giving rise to a termination right. In addition, if such companies have concluded M&A contracts or venture financing agreements with parties in the UK prior to the Brexit referendum, they could try to invoke a "material adverse effect" provision. Such a provision would allow them, in such event, to refuse to complete the acquisition, merger or financing.

For now, as this is the first time a country has decided to leave the EU, it is not possible to predict if, under certain circumstances, the UK's withdrawal might constitute a *force majeure* event or a material adverse effect, however, it is foreseeable that these contractual issues could arise in the future.

## (2) Intellectual Property

Owners of EU intellectual property rights would likely also be affected by Brexit. For example, European Union Trade Marks (EUTM) and EU designs provide their owner with a single unitary right covering the whole of the EU territory. Therefore, owners of such rights could be at risk of being deprived of their protection in the UK.

In the same manner, companies wishing to apply in the future for an EU trademark or design would not automatically get protection of their rights in the UK. Therefore, in order to protect themselves, owners of EUTM or EU designs could decide to additionally apply for trademark or design protection with the Intellectual Property Office in the UK in order to keep their rights in the UK despite future developments with respect to the EU.

With regard to the Unified Patent Court and the unitary European patent system, their coming into force and effect will probably be delayed. Indeed, the twenty-five countries which have signed the UPC Agreement

## (1) 商事契約

多くの商事契約には、領域ごとに何らかの権利を付与したり（ライセンス契約、販売契約、代理店契約等）あるいは、領域ごとに何らかの制限を課す（独占権条項の場合）規定が盛り込まれています。

このような契約が BREXIT に先立って欧州側の当事者との間に締結され、しかも EU を指定領域としていた場合には、英国の離脱後の契約の履行において、EU 領域が英国を含むか否かを判断する際に問題が生じる可能性があります。

従って、今後そういった問題の発生を避けるために、商事契約の当事者は、このような契約の対象となる国と領域をより詳細に特定するため、契約を一から作成し直すか、または修正するかを決めることができます。

BREXIT が商事契約に及ぼす影響としてもうひとつ考えられるのは、英国が EU 加盟国でなくなると、非欧州企業にとっては英国の当事者との間で締結した契約の収益性や誘引性が低減する可能性があるため、非欧州企業が契約を解除する手立てを探ることになるという点です。

この場合、非欧州企業は、英国の EU 離脱は解除権を発動させる不可抗力事由であるという主張を試みるかもしれません。さらに、BREXIT 国民投票に先立って英国の当事者と M&A 契約や合併融資契約を締結していた場合には、「重大な悪影響を及ぼす事由」の条項を発動しようとする可能性があります。発動した場合、その条項により、非欧州企業は、買収や合併、融資の完了を拒否することができます。

今のところ、国が EU からの離脱を決定したのはこれが初めてであるため、不確実な状況下において、英国の離脱が不可抗力事由や重大な悪影響を及ぼす事由となり得るのかどうかを予測することはできませんが、このような契約上の問題が今後発生し得ることが予見されます。

## (2) 知的財産

EU の知的財産権者もまた、BREXIT の影響を受ける可能性があります。例えば、欧州連合商標と欧州連合の登録意匠は、その権利者に EU 全域を対象とする単一の権利を与えています。従って、その権利者には、英国における権利の保護を奪われるというリスクが生じ得ます。

同様に、今後欧州連合の商標や意匠に出願しようとする企業は、自動的に英国において権利の保護を受けられなくなります。従って、その対策として、欧州連合の商標や意匠の所有者は、今後の英国と EU との関係の展開に関わらず、英国において自己の権利を維持するため、さらに英国の知的財産庁に対する商標や意匠の登録出願を決める可能性があります。

統一特許裁判所と欧州統一特許制度については、その発効はおそらく遅れるでしょう。実際、統一特許裁判所を設立する UPC 合意に署名した 25 か国

have agreed that its entry into force requires ratification by thirteen countries, including the three Member States having the highest number of European patents. According to such rule, France, Germany and the UK are, for the moment, the compulsory signatory states of the UPC Agreement.

So long as the UK has not officially left the EU, the ratification of the UPC Agreement would most likely be adjourned until further clarity regarding the UK's status can be achieved.

In addition, as membership in the EU is a condition of the UPC Agreement implementation, in case of the UK's withdrawal as a result of the Brexit, a unitary patent may not have any legal effect in the UK.

Therefore, as with the above-mentioned other EU intellectual property rights, the submission of two applications could become necessary in order to obtain patent protection throughout Europe; specifically, one patent application with EU authorities and another application with UK authorities.

We at Kitahama Partners will continue to keep you informed of the legal consequences of the Brexit as the situation develops and negotiations between the UK and the EU progress. In the meantime, our team remains at your disposal to examine and provide advice with respect to all aspects of your business activities that could be affected by the UK's departure from the EU.

が、その発効には最多の欧州特許を保有する加盟 3 か国を含めて 13 か国による批准を要することに同意しています。この要件では、現在のところ、フランス、ドイツ、英国が UPC 合意の批准について署名を義務づけられています。

英国が正式に EU から離脱していない以上、UPC 合意の批准は、英国の立場が一層明確となるまで延期される可能性が高いでしょう。

さらに、EU 加盟国であることが UPC 合意の実施の条件であるため、英国が正式に EU から離脱した場合、統一特許は、英国では一切法的効力を有しません。

従って、上述した他の EU 知的財産権と同様に、欧州全域において特許保護を得るためには、2 か所の出願、つまり EU 当局と英国当局への出願が必要となる可能性があります。

北浜法律事務所では、状況の展開と英国と EU 間の交渉の進行に応じて、BREXIT がもたらす法的影響について引き続きお知らせしていきます。また、その間にも、弊所のヨーロッパプラクティスグループが、英国の EU 離脱の影響が考えられるビジネス活動のあらゆる面について、検討の上、アドバイスを提供いたしますのでどうぞ相談ください。

【監修者】ヨーロッパプラクティスグループ  
(同グループ代表外国法事務弁護士 Jiri Milan Mestecky  
[http://www.kitahama.or.jp/lawyers/detail.php?contents\\_id=S\\_Y020131105000000072](http://www.kitahama.or.jp/lawyers/detail.php?contents_id=S_Y020131105000000072)

同グループ代表パートナー弁護士 生田 美弥子  
[http://www.kitahama.or.jp/lawyers/detail.php?contents\\_id=S\\_Y020131105000000010](http://www.kitahama.or.jp/lawyers/detail.php?contents_id=S_Y020131105000000010)

【執筆者】外国法コンサルタント Alix D'ARJUZON  
(フランス法)

本ニュースレターは法的助言を目的するものではなく、個別の案件については当該案件の個別の状況に応じ、弁護士の助言を求めて頂く必要があります。また、本稿に記載の見解は執筆担当者の個人的見解であり、当事務所又は当事務所のクライアントの見解ではありません。本ニュースレターの発送中止のご希望、ご住所、ご連絡先の変更のお届け、又は本ニュースレターに関する一般的なお問合せは、下記までご連絡ください。

北浜法律事務所・外国法共同事業 ニュースレター係  
(TEL: 06-6202-1088 E-mail: [newsletter@kitahama.or.jp](mailto:newsletter@kitahama.or.jp))

〔大 阪〕北浜法律事務所・外国法共同事業  
〒541-0041 大阪市中央区北浜 1-8-16 大阪証券取引所ビル  
TEL 06-6202-1088 (代) / FAX 06-6202-1080-9550

〔東 京〕弁護士法人北浜法律事務所東京事務所  
〒100-0005 東京都千代田区丸の内 1-7-12 サビアタワー14F  
TEL 03-5219-5151 (代) / FAX 03-5219-5155

〔福 岡〕弁護士法人北浜法律事務所福岡事務所  
〒812-0018 福岡市博多区住吉 1-2-25  
キャナルシティ・ビジネスセンタービル 4F  
TEL 092-263-9990 / FAX 092-263-9991

<http://www.kitahama.or.jp/>